

Приложение 4

к Положению
о клиринговых участниках

<p align="center">Клирингілік қызмет көрсету туралы КЕЛІСІМ - ШАРТ</p> <p>Осы Келісім-шарт қосылу келісім-шарты болып табылады және Клирингілік қатысушыларға клирингілік қызмет көрсету бойынша "Қазақстан қор биржасы" АҚ қызмет көрсетуінің стандартты талаптарын анықтайды.</p>	<p align="center">ДОГОВОР о клиринговом обслуживании</p> <p>Настоящий Договор является договором присоединения и определяет стандартные условия оказания АО "Казахстанская фондовая биржа" услуг Клиринговым участникам по клиринговому обслуживанию.</p>
<p align="center">1. ТЕРМИНДЕР МЕН АНЫҚТАМАЛАР</p> <p>Биржа – "Қазақстан қор биржасы" АҚ.</p> <p>Келісім-шартқа қосылу туралы өтініш – Клирингілік қатысушы толтырған, Биржаның нысаны бойынша Клирингілік қатысушының осы Келісім-шартқа қосылу туралы жазбаша өтініші.</p> <p>Клирингілік қатысушы – Клирингілік қатысушылар туралы қағидаға сәйкес клирингілік қатысушы мәртебесін алған, осы Келісім-шартқа қосылу туралы берген және Биржа қабылдаған Өтініш негізінде осы Келісім-шартқа қосылған заңды тұлға.</p> <p>Клирингілік ережелер – Биржаның "Қаржы құралдарымен мәмілелер бойынша клиринг қызметін жүзеге асыру ережелері" атты ішкі құжаты.</p> <p>Тараптар – Биржа және Клирингілік қатысушы.</p> <p>Келісім-шартта қамтылған ұғымдар мен терминдер Қазақстан Республикасының заңнамасында, Биржаның ішкі құжаттарында: Биржаның www.kase.kz интернет-ресурсында орналастырылған Клирингілік ережелерде, Клирингілік қатысушылар туралы қағидада белгіленген мәндерде пайдаланылады.</p>	<p align="center">1. ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ</p> <p>Биржа – АО "Казахстанская фондовая биржа".</p> <p>Заявление о присоединении к Договору – письменное заявление Клирингового участника по форме Биржи о присоединении к настоящему Договору, заполненное Клиринговым участником.</p> <p>Клиринговый участник – юридическое лицо, получившее статус клирингового участника в соответствии с Положением о клиринговых участниках, присоединившееся к настоящему Договору на основании поданного и принятого Биржей Заявления о присоединении к настоящему Договору.</p> <p>Правила клиринга – внутренний документ Биржи "Правила осуществления клиринговой деятельности по сделкам с финансовыми инструментами".</p> <p>Стороны – Биржа и Клиринговый участник.</p> <p>Понятия и термины, содержащиеся в Договоре, используются в значениях, установленных законодательством Республики Казахстан, внутренними документами Биржи: Правила клиринга, Положение о клиринговых участниках, размещенными на интернет-ресурсе Биржи www.kase.kz.</p>
<p align="center">2. ЖАЛПЫ ҚАҒИДАЛАР</p> <p>2.1. Осы Келісім-шарт Қазақстан Республикасы Азаматтық кодексінің 389 бабының ережелеріне сәйкес</p>	<p align="center">2. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ</p> <p>2.1. Настоящий Договор является договором присоединения, заключаемым Сторонами</p>

<p>Тараптар жасасатын қосылу келісім-шарты болып табылады, оның талаптарын Клирингілік қатысушы тұтастай осы Келісім-шартқа қосылу жолымен ғана қабылдауы мүмкін.</p> <p>2.2. Осы Келісім-шарт Биржаның интернет-ресурсында жарияланған.</p> <p>2.3. Осы Келісім-шартқа сәйкес Клирингілік қатысушы тапсырады, ал Биржа Биржаның сауда-саттық жүйесінде Клирингілік қатысушы және/немесе ол уәкілеттік берген Сауда-саттыққа қатысушы жасайтын қаржы құралдарымен мәмілелерге қатысты Қазақстан Республикасының заңнамасында, Клирингілік ережелерде және клиринг қызметіне қатысты Биржаның өзге де ішкі құжаттарында белгіленген тәртіппен және шарттарда клирингілік қызмет көрсетуді жүзеге асыруға (орталық контрагенттің функцияларын жүзеге асырумен немесе жүзеге асырмай) міндеттенеді.</p> <p>2.4. Осы Келісім-шарттың талаптары Клирингілік ережелерде, Клирингілік қатысушылар туралы қағидада және клирингілік қызметке қатысты Биржаның өзге де ішкі құжаттарында анықталған.</p> <p>2.5. Биржа орталық контрагенттің функцияларын қабылдай отырып немесе қабылдамай клирингілік қызметті жүзеге асыратын мәмілелер, көрсетілетін қызметтердің құрамы, оларды көрсету шарттары мен тәртібі, төлем мөлшері мен тәртібі, сондай-ақ клирингілік қызмет көрсетуге байланысты Тараптардың өзге де құқықтары мен міндеттері, Клирингілік ережелерде белгіленеді.</p> <p>2.6. Биржамен ерекше қатынастармен байланысты тұлғамен мәміле, мұндай мәмілелердің үлгі шарттарын Биржаның Директорлар кеңесі бекіткен жағдайларды қоспағанда, Биржаның Директорлар кеңесінің шешімі бойынша ғана жүзеге асырылуы мүмкін.</p>	<p>в соответствии с положениями статьи 389 Гражданского кодекса Республики Казахстан, условия которого могут быть приняты Клиринговым участником не иначе, как путем присоединения к настоящему Договору в целом.</p> <p>2.2. Настоящий Договор опубликован на интернет-ресурсе Биржи.</p> <p>2.3. В соответствии с настоящим Договором Клиринговый участник поручает, а Биржа обязуется осуществлять клиринговое обслуживание (с или без осуществления функций центрального контрагента) в отношении сделок с финансовыми инструментами, заключаемых Клиринговым участником и/или уполномоченным им Участником торгов в торговой системе Биржи, в порядке и на условиях, установленных законодательством Республики Казахстан, Правилами клиринга и иными внутренними документами Биржи, относящимися к клиринговой деятельности.</p> <p>2.4. Условия настоящего Договора определены Правилами клиринга, Положением о клиринговых участниках и иными внутренними документами Биржи, относящимися к клиринговой деятельности.</p> <p>2.5. Сделки, по которым Биржа осуществляет клиринговую деятельность, принимая или не принимая на себя функции центрального контрагента, состав услуг, условия и порядок их оказания, размер и порядок оплаты, а также иные права и обязанности Сторон, связанные с клиринговым обслуживанием, устанавливаются Правилами клиринга.</p> <p>2.6. Сделка с лицом, связанным с Биржей особыми отношениями, может быть осуществлена только по решению Совета директоров Биржи, за исключением случаев, когда типовые условия таких сделок утверждены Советом директоров Биржи.</p>
<p>3. ОСЫ КЕЛІСІМ-ШАРТҚА ҚОСЫЛУ ТАЛАПТАРЫ</p> <p>3.1. Клирингілік қатысушы Келісім-шартқа қосылу туралы өтінішке қол қою және оны Биржа қабылдау жолымен осы</p>	<p>3. УСЛОВИЯ ПРИСОЕДИНЕНИЯ К НАСТОЯЩЕМУ ДОГОВОРУ</p> <p>3.1. Клиринговый участник присоединяется к настоящему Договору путем подписания Заявления о</p>

<p>Келісім-шартқа қосылады.</p> <p>3.2. Келісім-шартқа қосылу туралы өтінішке қол қоя отырып, Клирингілік қатысушы:</p> <ul style="list-style-type: none"> – осы Келісім-шартты алғанын, оқығанын, түсінгенін және стандартты талаптарының ережелерін толық көлемде қандай да бір ескертулерсіз және қарсылықсыз келіскенін және осы Келісім-шарттың барлық қағидаларын уақтылы және толық көлемде орындауға міндеттенетінін; – осы Келісім-шарттың қағидаларын орындамаудың және/немесе тиісінше орындамаудың барлық ықтимал қолайсыз салдарын өзіне қабылдайтынын; – Клирингілік қатысушы Биржаның осы Келісім-шартта көзделген қызметтерді жүзеге асыруының барлық талаптарымен және тәртібімен келісетінін; – осы Келісім-шарттың барлық қағидалары Клирингілік қатысушының мүдделері мен білдірген еркіне толық көлемде сәйкес келетінін; – Клирингілік қатысушының, егер Биржада Келісім-шартқа қосылу туралы өтініштің данасы болса, оның осы Келісім-шартты оқымауының/түсінбеуінің/қабылда мауының дәлелі ретінде, осы Келісім-шартта оның қолының жоқтығына сілтеме жасауға құқығы жоқ екенін растайды және келіседі. 	<p>присоединении к Договору и принятия его Биржей.</p> <p>3.2. Подписывая Заявление о присоединении к Договору, Клиринговый участник подтверждает и соглашается с тем, что:</p> <ul style="list-style-type: none"> – получил, прочитал, понял и согласился с положениями стандартных условий настоящего Договора в полном объеме, без каких-либо замечаний и возражений, и обязуется своевременно и в полном объеме выполнять все положения настоящего Договора; – принимает на себя все возможные неблагоприятные последствия неисполнения и/или ненадлежащего исполнения положений настоящего Договора; – Клиринговый участник соглашается со всеми условиями и порядком осуществления Биржей услуг, предусмотренных настоящим Договором; – все положения настоящего Договора в полной мере соответствуют интересам и волеизъявлению Клирингового участника; – Клиринговый участник не вправе ссылаться на отсутствие его подписи в настоящем Договоре, как доказательство того, что настоящий Договор не был им прочитан/понят/принят, если у Биржи имеется экземпляр Заявления о присоединении к Договору.
<p>4. КЛИРИНГІЛІК ҚАТЫСУШЫНЫҢ КЛИРИНГІЛІК ҚАТЫСУШЫ КЛИЕНТТЕРІМЕН ҚАРЫМ-ҚАТЫНАСЫ</p> <p>4.1. Осы Келісім-шарт пен Клирингілік ережелер Биржа мен Клирингілік қатысушы клиенттерінің арасындағы қатынастарды жасамайды және соның салдарынан реттемейді.</p> <p>Клирингілік қатысушының оның клиентімен (клиенттерімен), атап айтқанда, осындай клиенттің (осындай клиенттердің) мүдделері үшін мәмілелер жасасуға, олардан</p>	<p>4. ОТНОШЕНИЯ КЛИРИНГОВОГО УЧАСТНИКА С КЛИЕНТАМИ КЛИРИНГОВОГО УЧАСТНИКА</p> <p>4.1. Настоящий Договор и Правила клиринга не создают и, как следствие, не регулируют отношения между Биржей и клиентами Клирингового участника.</p> <p>Отношения Клирингового участника с его клиентом (клиентами), возникающие, в частности, в связи с совершением сделок в интересах такого клиента (таких клиентов),</p>

<p>міндеттемелерді орындауға және/немесе тоқтатуға, оның ішінде клиринг нәтижесінде туындайтын қатынастары бірінші кезекте Қазақстан Республикасының заңнамасымен және Клирингілік қатысушы мен оның клиенті (клиенттері) арасында жасалған келісім-шарттармен реттеледі. Клирингілік қатысушы оның клиентімен (клиенттерімен) жасасқан келісім-шартта болуы мүмкін сілтемелерге қарамастан, Клирингілік ережелерге қандай да бір жағдайларда да мұндай келісім-шартты алмастырмайды.</p> <p>Клирингілік ережелердің ешқандай қағидалары Биржа мен Клирингілік қатысушының клиенті (клиенттері) арасындағы келісім-шарттың талаптары ретінде түсіндірілмейді.</p>	<p>исполнением и/или прекращением обязательств из них, в том числе в результате клиринга, регулируются в первую очередь законодательством Республики Казахстан и договорами, заключенными между Клиринговым участником и его клиентом (клиентами). Невзирая на возможные ссылки в договоре, заключенном Клиринговым участником с его клиентом (клиентами), на Правила клиринга ни при каких условиях не заменяют собой такой договор.</p> <p>Никакие положения Правил клиринга не могут толковаться как условия договора между Биржей и клиентом (клиентами) Клирингового участника.</p>
<p>5. ТАРАПТАРДЫҢ ҚҰҚЫҚТАРЫ МЕН МІНДЕТТЕРІ</p> <p>5.1. Биржа:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Клирингілік қатысушы және/немесе ол уәкілеттік берген Саудасаттыққа қатысушы жасайтын мәмілелерге қатысты клирингілік қызмет көрсетуді (орталық контрагенттің функцияларын жүзеге асырмай немесе жүзеге асырмай) Клирингілік ережелерде және Қазақстан Республикасы заңнамасының талаптарында белгіленген шарттарда және тәртіппен жүзеге асыруға; 2) Клирингілік ережелерге енгізілген өзгертулер және/немесе толықтырулар туралы Клирингілік ережелерде көзделген мерзімде және тәртіппен Клирингілік қатысушыны хабардар етуге; 3) Қазақстан Республикасының заңнамасында және Биржаның ішкі құжаттарында көзделген өзге де міндеттемелерді орындауға міндеттенеді. 	<p>5. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН</p> <p>5.1. Биржа обязуется:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) осуществлять клиринговое обслуживание (с или без осуществления функций центрального контрагента) в отношении сделок, заключаемых Клиринговым участником и/или уполномоченным им Участником торгов, на условиях и в порядке, установленных Правилами клиринга и требованиями законодательства Республики Казахстан; 2) уведомлять Клирингового участника о внесенных в Правила клиринга изменениях и/или дополнениях (в том числе путем утверждения Правил клиринга в новой редакции) в срок и в порядке, предусмотренные Правилами клиринга; 3) выполнять иные обязательства, предусмотренные законодательством Республики Казахстан и внутренними документами Биржи.
<p>5.2. Клирингілік қатысушы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Клирингілік ережелердің, Клирингілік қатысушылар туралы қағиданың және Биржаның клирингілік қызметіне жататын Биржаның өзге де ішкі құжаттарының талаптарын 	<p>5.2. Клиринговый участник обязуется:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) соблюдать требования Правил клиринга, Положения о клиринговых участниках и иных внутренних документов Биржи, относящихся к клиринговой деятельности Биржи;

<p>сақтауға;</p> <p>2) Биржаның пайдасына клирингілік алымдарды төлеу жөніндегі міндеттемелерді қоса алғанда, Клирингілік қатысушының және/немесе ол уәкілеттік берген Сауда-саттыққа қатысушының Биржаға қатысты клирингілік қызмет көрсетуді жүзеге асыратын мәмілелерді жасасуы нәтижесінде туындайтын барлық міндеттемелерді тиісінше орындауға;</p> <p>3) кепілдік жарнаны (кепілдік жарналарды), қамтамасыз етуді енгізу (қосымша енгізу) жөніндегі міндеттемелерді уақтылы орындауға, клирингілік алымдарды төлеуге, Биржаның ішкі құжаттарында көзделген өз міндеттемелерін орындамаған жағдайда, оларды Биржа есептеген кезде тұрақсыздық айыбын (айыппұлдарды) төлеуге, сондай-ақ Клирингілік ережелерде, Клирингілік қатысушылар туралы қағидада және Биржаның өзге де ішкі құжаттарында көзделген мөлшерде және тәртіппен Биржаның басқа да төлемдерін жүзеге асыруға және/немесе шығыстарын өтеуге;</p> <p>4) Биржа Клирингілік ережелердің талаптарына сәйкес дефолттарды реттеу жөніндегі процедуралар шеңберінде Клирингілік қатысушы атынан Биржа жасаған орталық контрагенттің функцияларын жүзеге асыратын барлық мәмілелер бойынша міндеттемелерді (жаңарту нәтижесінде туындаған міндеттемелерді қоса алғанда) қабылдауға және орындауға;</p> <p>5) өз қызметі процесінде кепілдік беруге және Биржаны өздерінің клиенттерімен және өзге де үшінші тұлғалармен сот талқылауына тарту мүмкіндігін туғызатын жағдайларға жол бермеуге, Клирингілік қатысушы көрсететін қызметтердің мәнінен туындайтын өз клиенттерінің барлық талаптарын дербес реттеуге, Клирингілік қатысушының клиенті Биржаға наразылықтар және/немесе талаптар қойған жағдайда Биржаға өз клиентінің</p>	<p>2) надлежащим образом выполнять все обязательства, возникающие в результате заключения Клиринговым участником и/или уполномоченным им Участником торгов сделок, в отношении которых Биржа осуществляет клиринговое обслуживание (с или без осуществления функций центрального контрагента), включая обязательства по уплате клиринговых сборов в пользу Биржи;</p> <p>3) своевременно выполнять обязательства по внесению (довнесению) гарантийного взноса (гарантийных взносов), обеспечения, уплачивать клиринговые сборы, в случае невыполнения своих обязательств, предусмотренных внутренними документами Биржи, уплачивать неустойки (штрафы) при их начислении Биржей, а также осуществлять другие платежи и/или возмещать расходы Биржи в размере и порядке, предусмотренные Правилами клиринга, Положением о клиринговых участниках и иными внутренними документами Биржи;</p> <p>4) принимать и исполнять обязательства по всем сделкам, по которым Биржа осуществляет функции центрального контрагента (включая обязательства, возникшие в результате новации), заключенным Биржей от имени Клирингового участника в рамках процедур по урегулированию дефолтов в соответствии с требованиями Правил клиринга;</p> <p>5) гарантировать и не допускать в процессе своей деятельности ситуаций, создающих возможность вовлечения Биржи в судебные разбирательства со своими клиентами и иными третьими лицами, самостоятельно урегулировать все претензии своих клиентов, вытекающих из существа оказываемых Клиринговым участником услуг, в случае предъявления клиентом Клирингового участника претензий и/или требований к Бирже оказывать содействие Бирже по урегулированию требований</p>
---	---

<p>Биржаға қойылатын талаптарын реттеу жөнінде жәрдем көрсетуге; талаптардың мәні бойынша ақпарат, Клирингілік қатысушы клиентінің жағдайын реттеу бойынша ұсыныстар беруге, көрсетілген талапты Қазақстан Республикасының тиісті уәкілетті органының не соттың қарауына өз екілдерінің қатысуын қамтамасыз етуге;</p> <p>6) өз клиенттерін Биржаның қолданатын дефолт-менеджмент процедуралары туралы, оның ішінде Клирингілік қатысушының атынан оның клиенттік шотын пайдалана отырып орталық контрагенттің функцияларын орындау кезінде хабардар етуге және өз мүдделері үшін мәмілелер жасауға байланысты, оның ішінде олар бойынша міндеттемелерді орындауға және/немесе тоқтатуға, сондай-ақ Клирингілік қатысушының Клирингілік ережелерді қолдануына қатысты қандай да бір мәселелер туындаған кезде өз клиенттері алдында дербес түрде (Биржаны тартпастан) жауапкершілік көтеруге;</p> <p>7) Биржаның алдында ақпаратты ашу шеңберінде Клирингілік қатысушылар туралы қағидада, Клирингілік ережелерде (олар болған кезде) және Биржаның өзге де ішкі құжаттарында көзделген көлемде, тәртіппен және мерзімде анық ақпарат пен құжаттарды ұсынуға;</p> <p>8) Клирингілік ережелерде, Клирингілік қатысушылар туралы қағидада, Биржаның өзге де ішкі құжаттарында және Қазақстан Республикасының заңнамасында көзделген өзге де міндеттемелерді орындауға міндеттенеді</p>	<p>своего клиента к Бирже, предоставлять информацию по существу претензии, предложения по урегулированию ситуации с клиентом Клирингового участника, обеспечить участие своих представителей при рассмотрении указанной претензии соответствующим уполномоченным органом Республики Казахстан либо судом;</p> <p>6) уведомлять своих клиентов о применимых Биржей процедурах дефолт-менеджмента, в том числе при исполнении функций центрального контрагента от имени Клирингового участника с использованием его клиентского счета, и нести самостоятельно (без привлечения Биржи) ответственность перед своими клиентами при возникновении каких-либо вопросов, связанных с совершением сделок в их интересах, в том числе касающихся исполнения и/или прекращения обязательств по ним, а также применения Клиринговым участником положений Правил клиринга;</p> <p>7) предоставлять в рамках раскрытия информации перед Биржей достоверную информацию и документы в объеме, порядке и сроки, предусмотренные Положением о клиринговых участниках, Правилами клиринга (при их наличии) и иными внутренними документами Биржи;</p> <p>8) выполнять иные обязательства, предусмотренные Правилами клиринга, Положением о клиринговых участниках, иными внутренними документами Биржи и законодательством Республики Казахстан.</p>
<p>5.3. Биржа:</p> <p>1) жасалған мәмілелер туралы ақпаратты жинауға, өңдеуге және сақтауға;</p> <p>2) Клирингілік ережелерге, Клирингілік қатысушылар туралы қағидаға, Келісім-шартқа (оның ішінде оларды жаңа редакцияда</p>	<p>5.3. Биржа вправе:</p> <p>1) собирать, обрабатывать и хранить информацию о заключенных сделках;</p> <p>2) в одностороннем порядке вносить изменения и/или дополнения в Правила клиринга, Положение о клиринговых участниках, Договор</p>

<p>бекіту жолымен) және клирингілік қызмет жөніндегі Биржаның өзге де құжаттарына (Биржаның орталық контрагент функциясын жүзеге асыруымен немесе жүзеге асыруынсыз) біржақты тәртіппен өзгертулер және/немесе толықтырулар енгізуге;</p> <p>3) Клирингілік ережелерде және Қазақстан Республикасының заңнамасында көзделген клирингілік және сауда-клирингілік шоттар ашуға;</p> <p>4) Клирингілік қатысушының міндеттемелерін, соның ішінде Биржаның ішкі құжаттарында белгіленген тәртіппен Биржаның пайдасына клирингілік алымдарды төлеу жөніндегі міндеттемелерін анықтауға, Клирингілік ережелерде, Клирингілік қатысушылар туралы қағидада, Мүшелік жарналар, биржалық және клирингілік алымдар туралы, кепілдік қамтамасыз етуді есепке алу комиссиясы туралы қағидада көзделген тәртіппен клиринг қорытындылары бойынша есеп айырысуды жүзеге асыруға;</p> <p>5) Келісім-шартта көзделген өз міндеттемелерін тиісінше орындау мақсатында өзге де ұйымдармен және мекемелермен өзара іс-қимыл жасауға;</p> <p>6) Клирингілік қатысушыдан Келісім-шарт талаптарын орындауды талап етуге;</p> <p>7) Клирингілік қатысушының ("Бағалы қағаздардың орталық депозитарийі" АҚ және/немесе Клирингілік қатысушыға қызмет көрсететін есеп айырысу ұйымының шоттарындағы) меншікті активтерін Клирингілік ережелерде, Клирингілік қатысушылар туралы қағидада, Мүшелік туралы қағидада белгіленген шарттарда және тәртіппен Клирингілік қатысушы орталық контрагенттің қызметтерін пайдалана отырып, оның клиентінің мүддесі үшін жасаған мәміле бойынша дефолтты реттеу үшін пайдалануға;</p> <p>8) Клирингілік қатысушы Клирингілік ережелерде және Қазақстан</p>	<p>(в том числе путем их утверждения в новой редакции) и иные документы Биржи по клиринговой деятельности (с или без осуществления Биржей функции центрального контрагента);</p> <p>3) открывать клиринговые и торгово-клиринговые счета, предусмотренные Правилами клиринга и законодательством Республики Казахстан;</p> <p>4) определять обязательства Клирингового участника, в том числе по уплате клиринговых сборов в пользу Биржи, в порядке, установленном внутренними документами Биржи, осуществлять расчеты по итогам клиринга, в порядке, предусмотренном Правилами клиринга, Положением о клиринговых участниках, Положением о членских взносах, биржевых и клиринговых сборах, о комиссии за учет залогового обеспечения;</p> <p>5) взаимодействовать с иными организациями и учреждениями в целях надлежащего выполнения своих обязательств, предусмотренных Договором;</p> <p>6) требовать от Клирингового участника выполнения условий Договора;</p> <p>7) использовать собственные активы Клирингового участника (находящиеся на счетах АО "Центральный депозитарий ценных бумаг" и/или обслуживающей Клирингового участника расчетной организации) на условиях и в порядке, установленных Правилами клиринга, Положением о клиринговых участниках, Положением о членстве, для урегулирования дефолта по сделке, заключенной Клиринговым участником в интересах его клиента, с использованием услуг центрального контрагента;</p> <p>8) отказаться от исполнения Договора в одностороннем порядке при невыполнении Клиринговым участником обязательств, предусмотренных Правилами клиринга</p>
---	---

<p>Республикасының заңнамасында көзделген міндеттемелерді орындамаған кезде клирингілік қызмет көрсетуді тоқтата тұру және/немесе клирингілік қатысушы мәртебесінен айыру жолымен Келісім-шартты біржақты тәртіппен орындаудан бас тартуға;</p> <p>9) Клирингілік ережелердің талаптарына сәйкес дефолттарды реттеу жөніндегі процедуралар шеңберінде Клирингілік қатысушы атынан Биржа жасаған барлық мәмілелер бойынша Клирингілік қатысушыда міндеттемелер (жаңарту нәтижесінде туындаған міндеттемелерді қоса алғанда) туғызуға;</p> <p>10) Басқарма Клирингілік қатысушылар туралы қағидада көзделген жағдайларда Клирингілік қатысушыға қандай да бір биржалық нарықта клирингілік қызмет көрсетуді белгілі бір мерзімге тоқтата тұру туралы шешім қабылдауға құқылы;</p> <p>11) Келісім-шартта, Клирингілік ережелерде, Клирингілік қатысушылар туралы қағидада және Қазақстан Республикасының заңнамасында көзделген өзге де құқықтарды жүзеге асыруға құқылы.</p>	<p>и законодательством Республики Казахстан, путем приостановления клирингового обслуживания и/или лишения статуса клирингового участника;</p> <p>9) своими действиями порождают обязательства у Клирингового участника по всем сделкам (включая обязательства, возникшие в результате новации), заключенным Биржей от имени Клирингового участника в рамках процедур по урегулированию дефолтов в соответствии с требованиями Правил клиринга;</p> <p>10) Правление вправе принять решение о приостановлении клирингового обслуживания Клирингового участника на каком-либо биржевом рынке на определенный срок в случаях, предусмотренных Положением о клиринговых участниках;</p> <p>11) осуществлять иные права, предусмотренные Договором, Правилами клиринга, Положением о клиринговых участниках и законодательством Республики Казахстан.</p>
<p>5.4. Клирингілік қатысушы:</p> <p>1) Биржаға Клирингілік ережелерге сәйкес есептер беру туралы сұрау салулар жіберуге;</p> <p>2) Биржада жасалған мәмілелер бойынша орындалмаған міндеттемелер болмаған және Клирингілік ережелерде көзделген талаптар сақталған жағдайда осы Келісім-шартты біржақты тәртіппен орындаудан бас тартуға;</p> <p>3) осы Келісім-шартта, Клирингілік ережелерде және Қазақстан Республикасының заңнамасында көзделген өзге де құқықтарды жүзеге асыруға құқылы.</p>	<p>5.4. Клиринговый участник вправе:</p> <p>1) направлять Бирже запросы о предоставлении отчетов в соответствии с Правилами клиринга;</p> <p>2) отказаться от исполнения настоящего Договора в одностороннем порядке при условии отсутствия невыполненных обязательств по заключенным на Бирже сделкам и соблюдения требований, предусмотренных Правилами клиринга;</p> <p>3) осуществлять иные права, предусмотренные настоящим Договором, Правилами клиринга и законодательством Республики Казахстан.</p>
<p>6. ТАРАПТАРДЫҢ ЖАУАПКЕРШІЛІГІ</p>	<p>6. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН</p>

<p>6.1. Келісім-шарт бойынша міндеттемелерді орындамағаны және/немесе тиісінше орындамағаны үшін Клирингілік қатысушы Қазақстан Республикасының заңнамасына, Клирингілік ережелерге және клирингілік қызметке қатысты Биржаның өзге де ішкі құжаттарына сәйкес мүлктік жауапкершілікте болады.</p> <p>6.2. Биржа орталық контрагенттің функцияларын орындайтын Клирингілік қатысушы жасаған қаржы құралдарымен жасалған мәмілелер бойынша ғана жауапты болады. Бұл ретте Биржаның жауапкершілігі Клирингілік ережелерге сәйкес шектеледі.</p> <p>6.3. Биржа өзі қабылдаған бақылау шеңберінен тыс, сондай-ақ Клирингілік қатысушылар туралы қағидада көзделген жағдайлар немесе оқиғалар нәтижесінде туындаған қандай да бір залалдар немесе шығындар үшін жауапты болмайды.</p> <p>6.4. Тараптар еңсерілмейтін күш мән-жайларының туындау салдары болған осы Келісім-шарт бойынша міндеттемелерді ішінара немесе толық орындамағаны үшін осындай мән-жайлардың қолданылу уақытына жауапкершіліктен босатылады. Егер еңсерілмейтін күш мән-жайларының қолданылу ұзақтығы 30 күнтізбелік күннен асатын болса, Тараптар бұл туралы екінші Тарапты осы Келісім-шартты бұзудың жоспарланған күніне дейін кемінде күнтізбелік 10 күн бұрын хабардар ете отырып, осы Келісім-шартты бұзуға құқылы.</p>	<p>6.1. За неисполнение и/или ненадлежащее исполнение обязательств по Договору Клиринговый участник несет имущественную ответственность в соответствии с законодательством Республики Казахстан, Правилами клиринга и иными внутренними документами Биржи, относящимися к клиринговой деятельности Биржи.</p> <p>6.2. Биржа несет ответственность только по тем сделкам с финансовыми инструментами, заключенным Клиринговым участником, по которым исполняет функции центрального контрагента. При этом ответственность Биржи ограничивается в соответствии с Правилами клиринга.</p> <p>6.3. Биржа не несет ответственности за какие-либо убытки или потери, которые возникли вне принятых ею рамок контроля, а также в результате случаев или событий, предусмотренных Положением о клиринговых участниках.</p> <p>6.4. Стороны освобождаются от ответственности за частичное или полное неисполнение обязательств по настоящему Договору, которое явилось следствием возникновения обстоятельств непреодолимой силы, на время действия таких обстоятельств. Если длительность действия обстоятельств непреодолимой силы составит более 30 календарных дней, Стороны вправе расторгнуть настоящий Договор, уведомив об этом другую Сторону не менее чем за 10 календарных дней до планируемой даты расторжения настоящего Договора.</p>
<p>7. ЕҢСЕРІЛМЕЙТІН КҮШ МӘН-ЖАЙЛАРЫ</p> <p>7.1. Еңсерілмейтін күш мән-жайлары деп:</p> <p>1) Тараптың өз міндеттемелерін орындауы мүмкін болмауына әкеп соққан немесе орындауына кедергі келтіретін және көрсетілген дәлелділіктермен расталатын Тараптың бас кеңсесінің орналасқан жерінде болатын табиғи апаттар, жер сілкіністері, су тасқындары, сел, өрт және өзге де</p>	<p>7. ОБСТОЯТЕЛЬСТВА НЕПРЕОДОЛИМОЙ СИЛЫ</p> <p>7.1. Под обстоятельствами непреодолимой силы понимаются:</p> <p>1) природные катастрофы, землетрясения, наводнения, сели, пожары и иные стихийные бедствия, повлекшие невозможность исполнения или препятствующие исполнению Стороной своих обязательств и происходящие в местонахождении</p>

<p>дүлей апаттар;</p> <p>2) Тараптардың өз міндеттемелерін орындай алмауына әкеп соққан немесе орындауына кедергі келтіретін және осы тармақшада көрсетілген оқиғаларға сілтеме жасайтын Тараптың бас кеңсесінің (бас банктің, штаб-пәтердің және т.б.) орналасқан жерінде болып жатқан соғыс, кез келген сипаттағы әскери іс-қимылдар, қоршау, террористік актілер, төңкерістер, халықтық толқулар, ереуілдер, локауттар;</p> <p>3) Тараптың Келісім-шарт бойынша өз міндеттемелерін орындауы мүмкін болмауына әкеп соққан немесе орындауына кедергі келтіретін және осы тармақшада көрсетілген оқиғаларға сілтеме жасайтын Тараптың бас кеңсесінің орналасқан жерінде болатын мемлекеттік органдар белгілеген эмбарго, Қазақстан Республикасының нормативтік құқықтық актілерінде белгіленген тыйым салулар мен шектеулер, оның ішінде Қазақстан Республикасының аумағында немесе оның жекелеген бөліктерінде төтенше жағдайды, уәкілетті мемлекеттік органдар мен жергілікті атқарушы органдардың актілерін енгізу, оның Қазақстан Республикасының, оның ішінде Қазақстан Республикасынан басқа мемлекеттердің заңнамасын заңды түрде бұғаттау немесе өзгерту;</p> <p>4) Биржаның немесе ұйымдастырылған бағалы қағаздар нарығының, валюта нарығының, деривативтер нарығының инфрақұрылымының өзге де субъектілерінің және қызметі Биржаның осы Келісім-шарт бойынша өз міндеттемелерін орындауына елеулі әсер етуі мүмкін биржалық нарықтардың өзге де секцияларының бағдарламалық-техникалық құралдарының ақаулығы;</p> <p>5) қызмет көрсететін банктердің жұмыс істеуін уақытша тоқтата тұру немесе толық тоқтату, сондай-ақ туындауы Тараптардың осы Келісім-шарт бойынша міндеттемелерін орындаудың</p>	<p>головного офиса Стороны, ссылающейся на указанные стихийные бедствия;</p> <p>2) война, военные действия любого характера, блокада, террористические акты, революции, народные волнения, забастовки, локауты, повлекшие невозможность исполнения или препятствующие исполнению Стороной своих обязательств и происходящие в местонахождении головного офиса (главного банка, штаб-квартиры и т. д.) Стороны, ссылающейся на указанные в настоящем подпункте события;</p> <p>3) эмбарго, установленные государственными органами, запреты и ограничения, установленные нормативными правовыми актами Республики Казахстан, в том числе введение чрезвычайного положения на территории Республики Казахстан или отдельных ее частях, актов уполномоченных государственных органов и местных исполнительных органов, в том числе объявления карантина, правомерные блокировки или изменение законодательства Республики Казахстан, в том числе других, помимо Республики Казахстан, государств, повлекшие невозможность исполнения или препятствующие исполнению Стороной своих обязательств по Договору и происходящие в местонахождении головного офиса Стороны, ссылающейся на указанные в настоящем подпункте события;</p> <p>4) неисправность программно-технических средств Биржи или иных субъектов инфраструктуры организованного рынка ценных бумаг, валютного рынка, рынка деривативов и иных секций биржевых рынков, чья деятельность может существенно влиять на выполнение Биржей своих обязательств по настоящему Договору;</p> <p>5) временное приостановление или полное прекращение функционирования обслуживающих банков, а также</p>
---	--

<p>мүмкін болмауына әкеп соғатын немесе орындауына кедергі келтіретін және осы тармақшада көрсетілген оқиғаларға сілтеме жасайтын Тараптың бас кеңсесінің орналасқан жерінде болатын өзге де мән-жайлар түсініледі.</p>	<p>иные обстоятельства, возникновение которых влечет невозможность исполнения или препятствует исполнению обязательств Стороной по настоящему Договору и происходящие в местонахождении головного офиса Стороны, ссылающейся на указанные в настоящем подпункте события.</p>
<p>7.2. Осы Келісім-шарттың 7.1 тармағының 1)–3) тармақшаларында көрсетілген еңсерілмейтін күш мән-жайларының басталу фактісін және олардың қолданылу ұзақтығын растайтын құжат, бұқаралық ақпарат құралдарында кеңінен жарияланған немесе Республиканың нормативтік құқықтық актілерінен, уәкілетті органдар мен жергілікті атқарушы органдардың актілерінен туындаған мән-жайларды қоспағанда, Қазақстан Республикасы Сауда-өнеркәсіп палатасының немесе тиісті мемлекеттің өзге де құзыретті органының (ұйымының) куәлігі болып табылады.</p>	<p>7.2. Документом, подтверждающим факт наступления обстоятельства непреодолимой силы из тех, которые указаны в подпунктах 1)–3) пункта 7.1 настоящего Договора, и длительность их действия, является свидетельство Торгово-промышленной палаты Республики Казахстан или иного компетентного органа (организации) соответствующего государства, за исключением обстоятельств, широко освещенных в средствах массовой информации, или возникших из нормативных правовых актов Республики Казахстан, актов уполномоченных органов и местных исполнительных органов.</p>
<p>7.3. Осы Келісім-шарттың 7.1 тармағының 4) тармақшасында көрсетілген еңсерілмейтін күш мән-жайының басталу фактісін және оның қолданылу ұзақтығын растайтын құжат Биржаның бірінші басшысы қол қойған анықтама немесе Биржаның тиісті қорытындысы болып табылады.</p>	<p>7.3. Документом, подтверждающим факт наступления обстоятельства непреодолимой силы, которое указано в подпункте 4) пункта 7.1 настоящего Договора, и длительность его действия, является справка, подписанная первым руководителем Биржи, или соответствующее заключение Биржи.</p>
<p>Анықтаманы Биржа осы Келісім-шарттың 7.1 тармағының 4) тармақшасында көрсетілген мән-жайлар туындаған сәттен бастап 7 жұмыс күні ішінде ұсынуы тиіс.</p>	<p>Справка должна быть представлена Биржей в течение 7 рабочих дней с момента возникновения обстоятельства, указанного в подпункте 4) пункта 7.1 настоящего Договора.</p>
<p>7.4. Клирингілік қатысушы еңсерілмейтін күш мән-жайының басталғаны, оның қолданылуының және оның тоқтатылуының болжамды мерзімі туралы Биржаға дереу хабарлауға міндетті.</p>	<p>7.4. Клиринговый участник обязан незамедлительно известить Биржу о наступлении обстоятельства непреодолимой силы, предполагаемом сроке его действия и его прекращении.</p>
<p>7.5. Егер бұл басқа Тараптың осы Келісім-шарт бойынша өз міндеттемелерін орындамауынан немесе осы Келісім-шарт бойынша Тараптардың қатынастарын реттейтін Қазақстан Республикасының заңнамасында көзделген болса, Тарап осы Келісім-шарт бойынша өз міндеттемелерін орындамағаны немесе тиісінше орындамағаны үшін жауапты болмайды.</p>	<p>7.5. Сторона не несет ответственности за неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязательств по настоящему Договору, если это было вызвано неисполнением другой Стороной своих обязательств по настоящему Договору или предусмотренных законодательством Республики Казахстан, регулирующими отношения Сторон по настоящему</p>
<p>7.6. Тараптың Клирингілік ережелерде және Клирингілік қатысушылар туралы қағидада көзделген тұрақсыздық</p>	

<p>айыбын (айыппұлды) төлеуі осы Тарапты осы Келісім-шарт бойынша өзіне қабылданған міндеттемелерді орындаудан босатпайды.</p>	<p>Договору.</p> <p>7.6. Уплата Стороной неустойки (штрафа), предусмотренной Правилами клиринга и Положением о клиринговых участниках, не освобождает данную Сторону от исполнения принятых на себя обязательств по настоящему Договору.</p>
<p style="text-align: center;">8. ҚҰПИЯ АҚПАРАТ</p> <p>8.1. Биржаға Келісім-шартқа қосылу туралы өтінішті ұсына отырып, Клирингілік қатысушы сол арқылы Клирингілік қатысушының коммерциялық құпиясын және өзге де қорғалатын ақпаратын құра алатын Клирингілік қатысушы ұсынатын ақпаратты (бұдан әрі – Құпия ақпарат) Қазақстан Республикасы заңнамасының және оның ішкі құжаттарының талаптарына сәйкес Биржаның ашуына өзінің қайтарып алынбайтын және шартсыз келісімін береді.</p> <p>8.2. Клирингілік қатысушы көрсетілген келісімге байланысты оның Биржаға, оның ішінде осы Келісім-шартқа қосылу сәтінде, сондай-ақ болашақта зияткерлік меншік құқықтарының, сондай-ақ мүліктік талаптардың бұзылуы туралы талаптары жоқ екенін және болмайтынын растайды және кепілдік береді, сондай-ақ Биржаның Қазақстан Республикасы заңнамасының және Биржаның ішкі құжаттарының талаптарына сәйкес Құпия ақпаратты ашқаны үшін оның алдында жауап бермейтіндігімен келіседі.</p> <p>Клирингілік қатысушының Құпия ақпараты Клирингілік қатысушының жұмыскерлерін қоса алғанда, үшінші тұлғалардың зияткерлік меншік құқықтарын ешқандай түрде бұзбайтынын және/немесе нұқсан келтірмейтінін растайды және кепілдік береді.</p>	<p style="text-align: center;">8. КОНФИДЕНЦИАЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ</p> <p>8.1. Предоставляя Бирже Заявление о присоединении к Договору, Клиринговый участник тем самым дает ей свое безотзывное и безусловное согласие на раскрытие Биржей в соответствии с требованиями законодательства Республики Казахстан и ее внутренних документов информации, предоставляемой Клиринговым участником, которая может составлять коммерческую тайну и иную охраняемую информацию Клирингового участника (далее – Конфиденциальная информация).</p> <p>8.2. Клиринговый участник подтверждает и гарантирует, что в связи с указанным согласием он не имеет и не будет иметь к Бирже претензий, в том числе о нарушении прав на интеллектуальную собственность, а также имущественных претензий как на момент присоединения к настоящему Договору, так и в будущем, а также соглашается с тем, что Биржа не несет перед ним ответственности за раскрытие Конфиденциальной информации в соответствии с требованиями законодательства Республики Казахстан и внутренних документов Биржи.</p> <p>Конфиденциальная информация Клирингового участника никоим образом не нарушает и/или не ущемляет прав на интеллектуальную собственность третьих лиц, включая работников Клирингового участника.</p>
<p style="text-align: center;">9. ХАБАРЛАМАЛАР</p> <p>9.1. Осы Келісім-шартта көзделген барлық ескерту хаттар мен өзге де</p>	<p style="text-align: center;">9. УВЕДОМЛЕНИЯ</p> <p>9.1. Все уведомления и иные сообщения, предусмотренные настоящим</p>

<p>хабарламалар жазбаша түрде жасалуға және басқа Тараптың орналасқан мекен-жайы бойынша немесе Биржаның clearing@kase.kz электрондық поштасының мекен-жайы бойынша және мекенжайы осы Келісім-шартқа қосылу туралы өтініште көрсетілген Клирингтік қатысушының электрондық поштасы арқылы осы ескерту хатының немесе хабарламаның түпнұсқасын екінші Тараптың орналасқан мекен-жайы бойынша оны электрондық почта арқылы жіберген күннен бастап үш жұмыс күні ішінде кейіннен жеткізе отырып жеткізілуге тиіс.</p> <p>9.2. Екінші Тараптың орналасқан мекен-жайы бойынша немесе электрондық почта арқылы жазбаша түрде жеткізілген кез келген ескерту хаты немесе өзге де хабарлама адресатқа жеткізілген күннен бастап бірінші жұмыс күні барлық жағдайларда тиісті түрде берілген, жіберілген, алынған немесе жеткізілген болып есептеледі.</p> <p>9.3. Ескерту хатын немесе өзге де хабарламаны жазбаша түрде жеткізу осындай жеткізу туралы түбіртекпен және тасушының қолымен, ал электрондық почта арқылы жеткізу – жөнелту туралы растаумен расталуға тиіс.</p>	<p>Договором, должны быть составлены в письменном виде и доставлены по адресу местонахождения другой Стороны или по адресу электронной почты Биржи clearing@kase.kz и по электронной почте Клирингового участника, адрес которого указан в Заявлении о присоединении к настоящему Договору, с последующей доставкой оригинала этого уведомления или сообщения по адресу местонахождения другой Стороны в течение трех рабочих дней со дня его направления по электронной почте.</p> <p>9.2. Любое уведомление или иное сообщение, доставленное в письменном виде по адресу местонахождения другой Стороны или по электронной почте, считается должным образом переданным, отправленным, полученным или доставленным во всех случаях в первый рабочий день со дня его доставки адресату.</p> <p>9.3. Доставка уведомления или иного сообщения в письменном виде должна быть подтверждена квитанцией о такой доставке и подписью посыльного, а доставка по электронной почте – подтверждением об отправке.</p>
<p>10. СЫБАЙЛАС ЖЕМҚОРЛЫҚҚА ҚАРСЫ ЖАҒДАЙЛАР ЖӘНЕ ДЕРБЕС ДЕРЕКТЕР</p> <p>10.1. Осы Келісім-шарт бойынша өз міндеттемелерін орындау кезінде Тараптар және/немесе олардың жұмыскерлері қандай да бір заңсыз артықшылықтар алу мақсатында немесе өзге де заңсыз мақсатта осы тұлғалардың іс-әрекеттеріне немесе шешімдеріне ықпал ету үшін кез келген тұлғаларға тікелей немесе жанама түрде ақша немесе өзге де құндылықтарды төлемейді, төлеуді ұсынбайды және төлеуге рұқсат бермейді.</p> <p>10.2. Осы Келісім-шарт бойынша өз міндеттемелерін орындау кезінде Тараптар және/немесе олардың жұмыскерлері осы Келісім-шарттың мақсаттары үшін қолданылатын Қазақстан Республикасының заңнамасында пара беру/алу,</p>	<p>10. АНТИКОРРУПЦИОННЫЕ УСЛОВИЯ И ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ</p> <p>10.1. При исполнении своих обязательств по настоящему Договору Стороны и/или их работники не выплачивают, не предлагают выплатить и не разрешают выплату денег или иных ценностей, прямо или косвенно, любым лицам, для оказания влияния на действия или решения этих лиц с целью получить какие-либо неправомерные преимущества или иные неправомерные цели.</p> <p>10.2. При исполнении своих обязательств по настоящему Договору Стороны и/или их работники не осуществляют действия, квалифицируемые применимым для целей настоящего Договора законодательством Республики Казахстан, как дача/получение взятки, коммерческий подкуп, а также действия, нарушающие требования</p>

<p>коммерциялық параға сатып алу сияқты сараланатын іс-әрекеттерді, сондай-ақ Қазақстан Республикасының сыбайлас жемқорлыққа қарсы іс-қимыл туралы заңнамасының талаптарын бұзатын іс-әрекеттерді жүзеге асырмайды.</p> <p>10.3. Тараптардың әрқайсысы екінші Тараптың жұмыскерлерін қандай да бір түрде ынталандырудан, оның ішінде жұмыскерді белгілі бір тәуелділікке қоятын және және осы жұмыскердің оны ынталандыратын Тараптың пайдасына қандай да бір іс-әрекеттерді орындауын қамтамасыз етуге бағытталған ақша, сыйлықтар беру, олардың атына осы тармақта аталмаған басқа да тәсілдермен жұмыстарды (көрсетілетін қызметтерді) өтеусіз орындау жолдарымен ынталандырудан бас тартады.</p> <p>10.4. Тарапта сыбайлас жемқорлыққа қарсы қандай да бір шарттардың бұзылуы орын алды немесе орын алуы мүмкін деген күдік туындаған жағдайда тиісті Тарап 5 жұмыс күні ішінде екінші Тарапты жазбаша нысанда хабардар етуге міндеттенеді. Жазбаша хабарламаны алғаннан кейін тиісті Тарап бұзушылық болмағанын немесе болмайтынын растауды алғанға дейін осы Келісім-шарт бойынша міндеттемелердің орындалуын тоқтата тұруға құқылы. Бұл растау жазбаша хабарлама жіберілген күннен бастап 5 жұмыс күні ішінде жіберілуі тиіс.</p> <p>10.5. Осы Келісім-шартқа қол қою арқылы Тараптардың әрқайсысы Қазақстан Республикасы заңнамасының қағидаларына сәйкес екінші Тараптың екінші Тарапқа беретін олардың дербес деректерін жинауға және өңдеуге жеке тұлғалардың (өз жұмыскерлерінің/уәкілетті тұлғаларының) тиісті түрде рәсімделген қажетті келісімдеріне ие болуына кепілдік береді. Бұл ретте әрбір Тарап өздеріне не Тараптың өзінен келіп түсетін екінші Тараптың жұмыскерлерінің/уәкілетті тұлғаларының дербес деректерінің құпиялылығы мен қауіпсіздігін және оларды өңдеу кезінде Қазақстан Республикасының дербес деректерді қорғау мәселелері жөніндегі заңнамасының талаптарына сәйкес осы Келісім-шарттың мақсаттары үшін және оны орындауға байланысты қауіпсіздікті қамтамасыз етуге міндеттенеді.</p>	<p>законодательства Республики Казахстан о противодействии коррупции.</p> <p>10.3. Каждая из Сторон отказывается от стимулирования каким-либо образом работников другой Стороны, в том числе путем предоставления денег, подарков, безвозмездного выполнения в их адрес работ (услуг) и другими, не поименованными в настоящем пункте способами, ставящего работника в определенную зависимость, и направленного на обеспечение выполнения этим работником каких-либо действий в пользу стимулирующей его Стороны.</p> <p>10.4. В случае возникновения у Стороны подозрений, что произошло или может произойти нарушение каких-либо антикоррупционных условий, соответствующая Сторона в течение 5 рабочих дней обязуется уведомить другую Сторону в письменной форме. После письменного уведомления соответствующая Сторона имеет право приостановить исполнение обязательств по настоящему Договору до получения подтверждения, что нарушения не произошло или не произойдет. Это подтверждение должно быть направлено в течение 5 рабочих дней с даты направления письменного уведомления.</p> <p>10.5. Подписанием настоящего Договора каждая из Сторон гарантирует, что обладает необходимыми надлежаще оформленными согласиями физических лиц (своих работников/уполномоченных лиц) на сбор и обработку другой Стороной их персональных данных, передаваемых другой Стороне, согласно положениям законодательства Республики Казахстан. При этом каждая Сторона обязуется обеспечить конфиденциальность и безопасность персональных данных работников/уполномоченных лиц другой Стороны, поступающих к ней от них либо от самой Стороны, и безопасность при их обработке для целей и в связи с исполнением настоящего Договора в соответствии с требованиями законодательства Республики Казахстан по вопросам защиты персональных данных. Также Сторона не имеет права использовать персональные данные</p>
---	--

<p>Сонымен қатар, Тараптың екінші Тараптың жұмыскерлерінің/уәкілетті тұлғаларының олардан немесе көрсетілген Тараптан алынған дербес деректерін осы Келісім-шарт бойынша өз міндеттемелерін орындауға байланысты емес мақсаттарда пайдалануға және осы Келісім-шарт бойынша алынған басқа Тараптың жұмыскерлерінің/уәкілетті тұлғаларының дербес деректерін осы Келісім-шарт бойынша өз міндеттемелерін орындауға байланысты емес мақсаттарда кез келген үшінші тұлғаларға беруге құқығы жоқ, осы дербес деректерді оларды өңдеу мақсаттары талап ететін мерзімнен ұзақ уақыт сақтамауға және оларды өңдеу мақсаттарына жеткеннен кейін немесе оларға қол жеткізу қажеттілігі жоғалған жағдайда Қазақстан Республикасы заңнамасының талаптарын ескере отырып жоюға, осы Келісім-шартты орындау шеңберінде Қазақстан Республикасының дербес деректерді қорғау туралы заңнамасының өзге де талаптарын орындауға міндеттенеді.</p>	<p>работников/уполномоченных лиц другой Стороны, полученные от них или от указанной Стороны, в целях, не связанных с исполнением своих обязательств по настоящему Договору, и каким-либо образом передавать полученные по настоящему Договору персональные данные работников/уполномоченных лиц другой Стороны любым третьим лицам в целях, не связанных с исполнением своих обязательств по настоящему Договору, обязуется хранить эти персональные данные не дольше, чем этого требуют цели их обработки, и уничтожать их по достижении целей обработки или в случае утраты необходимости в их достижении, с учетом требований законодательства Республики Казахстан, выполнять иные требования законодательства Республики Казахстан о защите персональных данных в рамках исполнения настоящего Договора.</p>
<p>11. ДАУЛАРДЫ ШЕШУ ТӘРТІБІ</p> <p>11.1. Биржа мен Клирингілік қатысушы арасындағы Биржаның сауда-саттық жүйесінде Клирингілік қатысушы жасаған қаржы құралдарымен мәмілелерге қатысты клирингілік қызмет көрсетуді жүзеге асыруға байланысты, сондай-ақ Клирингілік қатысушылардың міндеттемелерін анықтауға және орындауға байланысты және осы Келісім-шартты жасасуға байланысты туындайтын даулар мен келіспеушіліктер келіссөздер арқылы шешілуге жатады.</p> <p>11.2. Егер Тараптар келісімге қол жеткізбеген жағдайда, олар келіспеушіліктер мен дауларды Клирингілік қатысушылар туралы қағиданың талаптарына сәйкес шешеді.</p>	<p>11. ПОРЯДОК РАЗРЕШЕНИЯ СПОРОВ</p> <p>11.1. Споры и разногласия между Биржей и Клиринговым участником, возникающие в связи с осуществлением Биржей клирингового обслуживания в отношении сделок с финансовыми инструментами, заключенных Клиринговым участником в торговой системе Биржи, а также в связи с определением и исполнением обязательств Клиринговых участников и в связи с заключением настоящего Договора, подлежат разрешению путем переговоров.</p> <p>11.2. В случае если Стороны не достигнут соглашения, они разрешают разногласия и споры в соответствии с требованиями Положения о клиринговых участниках.</p>
<p>12. КЕЛІСІМ-ШАРТТЫҢ ҚОЛДАНЫЛУЫ ЖӘНЕ БҰЗЫЛУЫ</p> <p>12.1. Осы Келісім-шарт Биржаның</p>	<p>12. ДЕЙСТВИЕ И РАСТОРЖЕНИЕ ДОГОВОРА</p> <p>12.1. Настоящий Договор вступает в силу</p>

<p>Клирингілік қатысушыға клирингілік қатысушы мәртебесін беру туралы шешімі қолданысқа енгізілген күннен бастап күшіне енеді және белгісіз уақыт қолданылады.</p> <p>12.2. Осы Келісім-шарт:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Биржа Клирингілік қатысушыны клирингілік қатысушы мәртебесінен айыру туралы шешім қабылдаған күннен бастап; 2) Биржаның Клирингілік қатысушыдан осы Келісім-шартты орындаудан біржақты бас тарту туралы хабарламаны алған күнінен бастап бір ай (күнгізбелік 30 күн) өткен соң және Клирингілік қатысушы Биржада жасалған мәмілелер бойынша орындамаған міндеттемелер болмаған және Клирингілік ережелерде көзделген талаптар сақталған жағдайда; 3) Тараптардың бірі осы Келісім-шарттың 7 бөліміне сәйкес осы Келісім-шартты бұзу туралы екінші Тараптан ескерту хатын алған күннен бастап күнгізбелік 10 күн өткен соң; 4) осы Келісім-шартта және/немесе Қазақстан Республикасының заңнамасында көзделген өзге де негіздер бойынша бұзылған болып саналады. <p>12.3. Осы Келісім-шартты бұзу Тараптарды осы Келісім-шартты бұзғанға дейін туындаған міндеттемелерді орындаудан босатпайды.</p> <p>12.4. Тараптар осы Келісім-шарт бойынша міндеттемелерін толық көлемде орындағаннан кейін осы Келісім-шарт бұзылды деп және Тараптардың міндеттемелері тоқтатылған болып есептеледі.</p>	<p>с даты введения в действие решения Биржи о присвоении Клиринговому участнику статуса клирингового участника, и действует неопределенное время.</p> <p>12.2. Настоящий Договор считается расторгнутым:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) с даты принятия Биржей решения о лишении Клирингового участника статуса клирингового участника; 2) по истечении одного месяца (30 календарных дней) с даты получения Биржей уведомления от Клирингового участника об одностороннем отказе от исполнения настоящего Договора, и при условии отсутствия неисполненных Клиринговым участником обязательств по заключенным на Бирже сделкам, и соблюдения требований, предусмотренных Правилами клиринга; 3) по истечении 10 календарных дней с даты получения одной из Сторон уведомления от другой Стороны о расторжении настоящего Договора в соответствии с разделом 7 настоящего Договора; 4) по иным основаниям, предусмотренным настоящим Договором и/или законодательством Республики Казахстан. <p>12.3. Расторжение настоящего Договора не освобождает Стороны от исполнения обязательств, возникших до расторжения настоящего Договора.</p> <p>12.4. Настоящий Договор считается расторгнутым и обязательства Сторон прекращенными после исполнения Сторонами обязательств по настоящему Договору в полном объеме.</p>
<p>13. ТҰЖЫРЫМДЫ ҚАҒИДАЛАР</p> <p>13.1. Биржаның www.kase.kz интернет-ресурсында осындай өзгертулерді және/немесе толықтыруларды/жаңа редакциясын орналастыру арқылы Биржа осы Келісім-шартқа өзгертулер және/немесе толықтырулар енгізуге</p>	<p>13. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ</p> <p>13.1. Биржа вправе вносить изменения и/или дополнения в настоящий Договор или утверждать в новой редакции путем размещения таких изменений и/или дополнений / новой редакции настоящего Договора на интернет-</p>

<p>немесе осы Келісім-шарттың жаңа редакцияда бекітуге құқылы.</p> <p>Келісім-шартқа қосылу туралы өтінішке қол қоюмен Клирингілік қатысушы осы Келісім-шартқа енгізілетін өзгертулерге және/немесе толықтыруларға қосылуға немесе осы Келісім-шартты тұтастай жаңа редакцияда баяндауға өзінің келісімін береді және Клирингілік қатысушы Биржаның www.kase.kz интернет-ресурсын қарау арқылы оған қосымшаларды қоса алғанда, осы Келісім-шарттың редакциясының өзгеруін дербес қадағалайтынына келіседі.</p> <p>Осы Келісім-шартқа енгізілген өзгертулермен және/немесе толықтырулармен келіспеген жағдайда Клирингілік қатысушы осы Келісім-шартты бұзу туралы Биржаға жазбаша өтініш беру жолымен осы Келісім-шартты бұзуға құқылы.</p>	<p>ресурсе Биржи www.kase.kz.</p> <p>Подписанием Заявления о присоединении к Договору Клиринговый участник дает свое согласие на присоединение к изменениям и/или дополнениям в настоящий Договор, или изложение настоящего Договора в новой редакции в целом и согласен с тем, что Клиринговый участник самостоятельно отслеживает изменение редакции настоящего Договора, включая приложения к нему, посредством просмотра интернет-ресурса Биржи www.kase.kz.</p> <p>В случае несогласия с внесенными изменениями и/или дополнениями в настоящий Договор Клиринговый участник вправе расторгнуть настоящий Договор путем подачи на Биржу письменного заявления о расторжении настоящего Договора.</p>
<p>13.2. Клирингілік қатысушының құқықтары мен міндеттері үшінші тұлғаларға берілмейді.</p>	<p>13.2. Права и обязанности Клирингового участника не могут быть переданы третьим лицам.</p>
<p>13.3. Осы Келісім-шарт Қазақстан Республикасының материалдық құқығымен және заңнамасымен реттеледі.</p>	<p>13.3. Настоящий Договор регулируется материальным правом и законодательством Республики Казахстан.</p>
<p>13.4. Осы Келісім-шарт Қазақстан Республикасының заңнамасына және Биржаның клирингілік қызметіне қатысты Биржаның ішкі құжаттарына сәйкес әзірленді.</p>	<p>13.4. Настоящий Договор разработан в соответствии с законодательством Республики Казахстан и внутренними документами Биржи, относящимися к клиринговой деятельности Биржи.</p>
<p>13.5. Клирингілік қатысушы Клирингілік ережелермен, Биржаның клирингілік қатысушылары туралы қағидамен және Биржаның www.kase.kz интернет-ресурсында орналастырылған, Биржаның клирингілік қызметін реттейтін Биржаның өзге де ішкі құжаттарымен танысқанын және олардың қағидаларының, шарттары мен талаптарының маңызын түсінетінін, сондай-ақ олардың қағидаларымен, шарттарымен және талаптарымен сөзсіз келісетінін растайды.</p>	<p>13.5. Клиринговый участник подтверждает, что он ознакомлен с Правилами клиринга, Положением о клиринговых участниках и иными внутренними документами Биржи, размещенными на интернет-ресурсе Биржи www.kase.kz, регулируемыми клиринговую деятельности Биржи, и понимает значение их положений, условий и требований, а также безусловно соглашается с их положениями, условиями и требованиями.</p>
<p>13.6. Клирингілік қатысушы Биржаның ішкі құжаттарында белгіленген тәртіппен Клирингілік қатысушының Биржаның пайдасына клирингілік алымдарды төлеу жөніндегі міндеттемелерін анықтау, клиринг қорытындылары бойынша есеп айырысуларды жүзеге асыру құқығымен танысқанын және</p>	<p>13.6. Клиринговый участник подтверждает, что ознакомлен и согласен с правом Биржи определять обязательства Клирингового участника, в том числе по уплате клиринговых сборов в пользу Биржи, в порядке, установленном внутренними документами Биржи, осуществлять расчеты по итогам клиринга.</p>

<p>келісетінін растайды.</p> <p>13.7. Егер осы Келісім-шарттың бір бөлігі Қазақстан Республикасының заңнамасында белгіленген тәртіппен жарамсыз деп танылған жағдайда, онда бұл факт тұтастай алғанда осы Келісім-шарттың барлық бөліктерін және/немесе оның жекелеген бөліктерін автоматты түрде жарамсыз деп тануға әкеп соқпайды.</p> <p>13.8. Осы Келісім-шарт мемлекеттік және орыс тілдерінде жасалды. Осы Келісім-шарт мемлекеттік және орыс тілдерінде әртүрлі оқылған жағдайда, осы Келісім-шарттың талаптарын түсіндіру кезінде осы Келісім-шарттың орыс тіліндегі мәтінінде жазылған талаптар басым күшке ие болады.</p> <p>13.9. Осы Келісім-шарттың қағидаларымен реттелмеген өзге де мәселелер Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес шешіледі.</p>	<p>13.7. В случае если одна из частей настоящего Договора будет в установленном законодательством Республики Казахстан порядке признана недействительной, то данный факт не влечет автоматического признания недействительными всего настоящего Договора в целом и/или отдельных его частей.</p> <p>13.8. Настоящий Договор составлен на государственном и русском языках. В случае разночтения настоящего Договора на государственном и русском языках преимущественную силу при толковании условий настоящего Договора имеют условия, изложенные в тексте настоящего Договора на русском языке.</p> <p>13.9. Иные вопросы, не урегулированные положениями настоящего Договора, разрешаются в соответствии с законодательством Республики Казахстан.</p>
---	---